

النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

06 كانون اول (ديسوير) 2022 نشرة يووية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



التضخُر السنوي يرتفع في تونس ويصل حدود 10 في المئة

النقد الدولي فإنّ البرنامج المتفق عليه مع تونس سيشمل تغييرات لتوسيع قاعدة الضرائب، وتوسيع تغطية شبكة الأمان الاجتماعي، لمساعدة الأشخاص الأكثر فقراً على مواجهة ارتفاع الأسعار، وكذلك سن قانون يحكم إصلاح الشركات المملوكة للدولة.

ومن المتوقع أن تشمل الإصلاحات خفض دعم المواد الغذائية والطاقة، بالإضافة إلى إصلاح الشركات العامة وخفض نسبة الأجور من الناتج المحلي الإجمالي في السنوات المقبلة، وفقاً لمسؤولين حكوميين تونسيين. وتتوقع "فيتش" أن يفتح الاتفاق مع صندوق النقد الطريق أمام تمويلات كبيرة من الدائنين الرسميين، ويدعم عمليات تعزيز الموازنة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

Annual Inflation Increases in Tunisia, Reaching Around 10 percent

The National Institute of Statistics in Tunisia revealed that the annual inflation rate rose to 9.8 percent in November, a record level, from 9.2 percent in October. Amid expectations that the central bank will raise key interest rates again, as the central bank raised the main interest rate by 25 basis points to 7.25 percent in October in order to contain inflation, in the second increase in five months.

The Tunisian government is implementing an unpopular economic reform plan, in return for signing an initial agreement with the International Monetary Fund worth \$1.9 billion, which will be spent over four years. According to the International Monetary Fund, the program agreed upon

كشف المعهد الوطني للإحصاء في تونس، عن ارتفاع معدل التضخم السنوي إلى 9.8 في المئة في نوفمبر /تشرين الثاني، وهو مستوى قياسي، من 9.2 في المئة في أكتوبر /تشرين الأول، وسط توقعات بأن يرفع البنك المركزي أسعار الفائدة الرئيسية مرة أخرى، حيث كان رفع البنك المركزي سعر الفائدة الرئيسي 25 نقطة أساس إلى 7.25 في المئة في أكتوبر /تشرين الأول من أجل احتواء التضخم، في ثاني زيادة خلال خمسة أشهر.

حمر حمسة سهر. وتنفذ الحكومة التونسية خطة إصلاح اقتصادي، لا تحظى بقبول شعبي، مقابل توقيعها على اتفاق مبدئي مع صندوق النقد الدولي بقيمة 1.9 مليار دولار ستصرف على مدار أربع سنوات. ووفق صندوق

with Tunisia will include changes to broaden the tax base, expand the coverage of the social safety net, to help the poorest people face rising prices, as well as the enactment of a law governing the reform of state-owned companies. Reforms are expected to include cutting food and energy subsidies, in addition to reforming public companies and reducing wages as a percentage of GDP in the coming years, according to Tunisian government officials. "Fitch" expects that the agreement with the IMF will open the way for large financing from official creditors, and support budget consolidation operations.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

الوغرب يقر قانون والية 2023 لوكافحة التمرب الضريبى

وصادق مجلس المستشارين على تعديل جديد في مشروع القانون يخص الضريبة على القيمة المضافة بخصوص الشركات والمهن الحرة. وتنقسم الضريبة إلى فئتين: الأولى 10 في المئة، وتطبق على الشركات والأشخاص الذاتيين الذين يعملون في مهن حرة ويحققون مبلغ أقل من 50000 درهم (47463 دولارا) من الأرباح، والثانية 20 في المئة وتطبق على



من يحققون أرباحا أكثر من ذلك المبلغ. المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

صوّت مجلس المستشارين المغربي على قانون المالية لسنة 2023 المثير للجدل، والذي عارضته نقابات المحامين والأطباء وانتقدته عدة أطراف سياسية واجتماعية، في حين ينظر إليه المراقبون الاقتصاديون على أنه بداية جيدة لمكافحة التهرب الضريبي.

وكان مجلس النواب قد صادق خلال جلسة عامة في نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي، بالأغلبية على مشروع قانون المالية برسم السنة

المالية 2023، إذ حظي المشروع بموافقة 175 نائبا، في حين عارضه 66 نائبا، وامتنع نائبان عن التصويت.

■ Morocco Approves the 2023 Finance Law to Combat Tax Evasion

The Moroccan Council of Councilors voted on the controversial 2023 Finance Law, which was opposed by the Bar and Doctors Syndicates and criticized by several political and social parties, while economic observers viewed it as a good start in the fight against tax evasion.

The House of Representatives had approved, during a plenary session last November, by majority, the draft finance law for the fiscal year 2023, as the project received the approval of 175 deputies, while 66 deputies opposed it, and two deputies abstained from voting.

The Council of Advisors approved a new amendment in the draft law regarding the value-added tax regarding companies and liberal professions. The tax is divided into two categories: the first is 10 percent, and it applies to companies and self-employed persons who work in self-employed professions and make less than 50,000 dirhams (\$ 47,463) in profits, and the second is 20 percent and applies to those who make profits more than that amount.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

ارتفاع السيولة في صندوق الاحتياطي العام الكويتي

محدوداً يقارب 50 مليون دينار، بعد ارتفاع منسوب الاستحقاقات المترتبة عن هذا الشهر، قياساً بالإيرادات النفطية المسجلة عن الشهر نفسه، وشمل ذلك المصاريف التقليدية، علاوة على سداد متأخرات عن السنة المالية الماضية. في حين كانت سجّلت الميزانية العامة خلال شهر أكتوبر الماضي مصاريف تقارب ملياري

دينار منها استحقاقات بنحو 50 مليوناً لشركة المشاريع السياحية، في حين بلغت الإيرادات النفطية نحو 2.45 مليار.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرّف)

■ Increased Liquidity in the Kuwaiti General Reserve Fund

The liquidity rates currently available in the Kuwaiti General Reserve Fund, after paying the dues for the month of November, are approximately 3.5 billion dinars (about 11.5 billion dollars).

It is likely that with the continued achievement of additional levels of liquidity, the general budget will achieve a surplus over the current fiscal year of approximately 2.5 billion dinars, assuming that oil revenues are equal to the expenses due until the end of the year. In the event that this is achieved, the period of deficits that began since the fiscal year 2014/2015 will end for the first time in seven consecutive fiscal years.



بلغت معدّلات السيولة المتوافرة حالياً في

صندوق الاحتياطي العام الكويتي، وبعد سداد استحقاقات شهر نوفمبر، ما يقارب 3.5 مليار دينار (نحو 11.5 مليار دولار).

ومن المرجّح مع استمرار تحقيق مستويات إضافية من السيولة، أن تحقق الميزانية العامة فائضاً عن السنة المالية الحالية يقارب 2.5 مليار دينار، وذلك بافتراض تساوي الإيرادات النفطية مع المصاريف المستحقة حتى نهاية

السنة. وفي حال تحقق ذلك ينتهي لأول مرة في 7 سنوات مالية متتالية زمن العجوزات الذي بدأ منذ السنة المالية 2014/2014. وكانت سجّلت ميزانية الكوبت خلال شهر نوفمبر الماضي عجزاً

Last November, Kuwait's budget recorded a limited deficit of about 50 million dinars, after the increase in the level of dues for this month, compared to the oil revenues recorded for the same month, and this included traditional expenses, in addition to paying arrears for the last fiscal year. While the general budget during the month of October recorded expenses of about two billion dinars, including dues of about 50 million for the Tourism Projects Company, while oil revenues amounted to about 2.45 billion.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)